

タイムスケジュール Event Schedule

同時開催 「3daysミラクルタワー twist&shout」 アーティストが創った不思議な空間を体験しよう
 日時:10月22日(金)~24日(日) 11:00~21:00(24日は~20:00) 会場:旧神戸生糸検査所

10月23日(土) Saturday, Oct. 23

11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00
11:00~12:00 神戸市消防音楽隊ドリルパレード Marching Performance by Kobe City Fire Band														
12:00~13:00 TAKIDASHI(炊き出し)トーク Symposium of Takidashi														
15:00~オークション														
世界のTAKIDASHI(炊き出し)フェア International Emergency Food Stalls ※売切れ次第終了														
BOSAIデイキャンプ Antidisaster Day Camp														
イザ!カエルキャラバン! Ready to go! "Kaeru" Caravan														
Exit to Safety -デザインにできること展 Exit to Safety - What Design Can Do Exhibition ※展示会期:10/15(金)~10/24(日) 15日のみ 15:00~21:00														
世界の防災ゲーム展 World Disaster Prevention Game Exhibition ※展示会期:10/15(金)~10/24(日) 15日のみ 15:00~21:00														

10月24日(日) Sunday, Oct. 24

11:00	11:30	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00
11:00~12:00 神戸市消防音楽隊ドリルパレード Marching Performance by Kobe City Fire Band														
12:00~13:00 TAKIDASHI(炊き出し)トーク Symposium of Takidashi														
15:00~オークション														
世界のTAKIDASHI(炊き出し)フェア International Emergency Food Stalls ※売切れ次第終了														
BOSAIデイキャンプ Antidisaster Day Camp														
BOSAIワールドカップ ~防災五種競技大会~ BOSAI World Cup -Pentathlon of the Disaster Prevention- ※16:00~表彰式														
イザ!カエルキャラバン! Ready to go! "Kaeru" Caravan														
Exit to Safety -デザインにできること展 Exit to Safety - What Design Can Do Exhibition ※展示会期:10/15(金)~10/24(日) 15日のみ 15:00~21:00														
世界の防災ゲーム展 World Disaster Prevention Game Exhibition ※展示会期:10/15(金)~10/24(日) 15日のみ 15:00~21:00														

※都合により一部内容を変更する場合がございます。あらかじめご了承ください。

会場・アクセス Location・Access

- **みなとのもり公園(神戸震災復興記念公園)** Minatomori Park
神戸市中央区小野浜町3番地 ※会場に駐車場はありませんので、公共交通機関をご利用ください。
- **旧神戸生糸検査所** Former Raw Silk Testing Center Kobe
神戸市中央区小野浜町1番地

いずれの会場へも、最寄りは

- 鉄道各線「三宮」駅より南へ 徒歩約15分
- 市営地下鉄海岸線「三宮・花時計前」駅より徒歩約10分
- ポートライナー「貿易センター」駅より 徒歩約2分



お問い合わせ Contact

「神戸からの発信ネットワーク」事務局
 Office of the Network of Messages from Kobe
 Tel:078-321-7560 Fax:078-322-6009
<http://www.kobe-hasshin.net/>

●主催:神戸からの発信ネットワーク/神戸市 ●企画:NPO法人プラス・アーツ

そだてて つなげて ひろげて
KOBE

Let's enjoy learning 'BOSAI (Disaster Prevention)!
 おとな 大人も子どもも、みんな
 ぼうさい 防災の知恵や技を楽しく学ぼう!

イザ!カエルワールド!

IZA! KAERU WORLD!

イザ!カエルキャラバン!
Ready to go! "Kaeru" Caravan

かえっこしながら防災を体験!
いらなくなったおもちゃをもってあつまれ!

世界のTAKIDASHI(炊き出し)フェア
International Emergency Food Stalls

世界の炊き出し料理を体験!
震災当時の「炊き出し」について考えてみよう!

BOSAIデイキャンプ
Antidisaster Day Camp

アウトドアアテントや災害用シェルターを体験!
アウトドアメーカーや建築家が出展するよ!

BOSAIワールドカップ
~防災五種競技大会~
BOSAI World Cup -Pentathlon of the Disaster Prevention-

現役アスリートや消防士と防災の技で対決!
陸上競技の朝原選手がやってくる!

Exit to Safety -デザインにできること展
Exit to Safety - What Design Can Do Exhibition

防災グッズデザインコンペ入賞作品など、
クリエイターが提案する防災グッズを展示!

世界の防災ゲーム展
World Disaster Prevention Game Exhibition

国内外から集めた防災ゲームが集合!体験もできるよ!

開催日時 Dates **10月23日(土)、24日(日) 11:00~18:00**
 Saturday, October 23-Sunday, October 24 11am-6pm

場所 Location **みなとのもり公園、旧神戸生糸検査所**
 Minatomori Park & Former Raw Silk Testing Center Kobe

参加無料
Free of Admission
どなたでも自由に参加できます。

In case of heavy rain,
※ 荒天中止 all the programs will be canceled.